





UNA DIVISI3N INGLESA, RINDIÉNDOSE Á UN COMANDO BOER

El día 10 de Octubre, fué el segundo aniversario de la declaratoria de guerra entre el Transvaal é Inglaterra. En ese día, el hoy célebre presidente Krüger, cansado de soportar las exigencias de Chamberlain, y convencido, de que la ambición era la que llevaba al gabinete británico á entablar cuestiones con los pacíficos moradores de las repúblicas de Sud Africa, envió al gobierno inglés una comunicaci3n ul-

Sigue en otra página.

GRAN DEPÓSITO DE VINOS

NACIONALES Y EXTRANJEROS

M. BERÇAITZ Y Cía.

Sucesores de AYMAR, MARTÍ & Cía.

LOS DOS TELÉFONOS.

218 RIO NEGRO 220^A

ESTREÑIMIENTO

SI SUFRE VD. DE ESTA DOLENCIA TAN GENERAL, TOMÉ LAS CÁPSULAS DE

CÁSCARA SAGRADA "NORTON"

No debilitan, ni causan la menor molestia, como

. sucede con la generalidad de los purgantes y laxativos

EXIGIR LA MARCA "NORTON" QUE SON LAS ÚNICAS LEGÍTIMAS

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA REPÚBLICA

El sepulcro de Mac-Kinley

Aún no ha pasado la impresión dejada en el animo del mundo civilizado por el infame atentado que concluyó con la vida del presidente de los E. E. U. Mr. Wuillians Mac-Kinley.

Día á día la prensa americana y lo mismo la europea, han dado y siguen dando abundantes informes



EL SEPULCRO DEL PRESIDENTE MAC-KINLEY, EN EL CEMENTERIO DE CANTÓN

de los grandes aristócratas europeos, y aun americanos. Las demostraciones de dolor, que ha manifestado el pueblo de Cantón en los días en que llegaron los restos y en los que les precedieron, han sido una verdadera apoteosis, una demostración evidente del cariño que profesaba á su popular mandatario.

Sentimos no poder reproducir las fotografías tomadas en aquella ciudad en el momento de la conducción de los restos al cementerio; cientos de miles de personas, llenan las amplias avenidas, y por todas partes se ve al pabellon estrellado enlutado con grandes crespones. La grandiosidad de aquel acto, la solemnidad de aquella ceremonia era una protesta elocuente ante el atentado de Buffalo.

al respecto, las últimas ilustraciones llegadas, dan cuenta de las grandes manifestaciones del sentimiento popular en la república americana. De la información gráfica entresacamos el grabado adjunto, que representa la tumba en que reposan los restos de Mac-Kinley en la ciudad de Cantón, donde viven sus padres.

Como se vé, el sepulcro es de aspecto humilde en contraste con la magnificencia de los soberanos y

Licor de Alquitran

MEDICINAL

Preparado por la

EUROPEAN DRUG COMPANY

MARCA



REGISTRADA

Recomendado en los casos de

Tos, Mal de Garganta, Bronquitis, etc.

Y especialmente en las Enfermedades de las Vías urinarias

DEPOSITO : Drogueria y Farmacia de ROCH, CAPDEVILLE, JAHN y C^{ia}

Calle Cerrito, 267-69-71, MONTEVIDEO

CALLICIDA VIGIER

Para la destrucción rápida y segura de los Callos, Juanetes, Ojos de gallo, Verrugas, etc., etc.

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: { EN LA DROGUERIA Y FARMACIA
DE ROCH, CAPDEVILLE, JAHN Y C^{ia}.

CALLE CERRITO, 269 Y 271

ACTUALIDAD ITALIANA
El congreso de Fisiología en Turín



EL COMITÉ INTERNACIONAL, DEL CONGRESO DE FISIOLÓGIA EN TURÍN.

El 17 de Septiembre se inauguró en la ciudad de Turín, un congreso de fisiología, que ha revestido grandes proporciones, tanto para las cuestiones que allí se trataron, como por la significación intelectual de los fisiólogos que asistieron á él. La gran mayoría de las naciones de Europa, estaba representada en él, y no solamente los científicos europeos se han tomado interés por asistir, al quinto congreso de Turín, sino que hasta pudo verse allí al profesor Osawa, distinguido fisiólogo, y digno representante del Japón. A las sesiones del congreso, que duraron cuatro días, asistieron 222 fisiólogos. El certamen de Turín ha tenido casi exclusivamente un caracter práctico experimental, desde el día de la inauguración, el presidente, Miguel Foster, hizo moción para que se dieran principio inmediatamente á los trabajos experimentales y en esa tarea ocuparon casi únicamente el tiempo que duró el congreso. Los beneficios que reportará este torneo de ciencia, son indudablemente muy grandes, la fisiología experimental en sus aplicaciones con la psicología, tiene indudablemente que dar brillantes resultados, tanto para la ciencia médica como para la ciencia psicológica. Los fisiólogos que componían el comité internacional son los siguientes, empezando por la primera fila y la derecha del grabado: Borh, Bowditch, Mosso presidente del comité, Foster presidente honorario, Bowditch, Hager. Segunda fila: Jans, Frederick, Prützner y Shenington.

TOS CONVULSA



y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

Jarabe Negri

de MILAN

Agentes depositarios: Peretti e Pestagalli.—Montevideo

Rojo y Blanco

SEMANARIO ILUSTRADO

JUAN C. MORATORIO
B. FERNÁNDEZ Y MEDINA
REDACTORES

ADMINISTRACIÓN:
CALLE 18 DE JULIO, 77 Y 79
DORNALECHE Y REYES: EDITORES

SAMUEL BLIXÉN
DIRECTOR

Año II

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 10 DE 1901

Número 47

El caraguatá-í ⁽¹⁾

I

SILENCIOSA, arrástrase en lo enmarañado la culebra colosal.—A su paso huyen asustadas aves, alimañas, las fieras mismas.

Lentamente va deslizándose entre las zarzas y helechos de la húmeda umbría, haciendo brillar en los claros de la selva, tenuemente bañados por la luz del medio día, su regia túnica multicolor.

De pronto levanta el reptil la cabeza, sus músculos de acero se contraen, abre su boca imponente, que atrae como tentáculo, y describe con el cuero una espiral.—La lumbré centelleante de sus ojos fascina.

Un hombre lo ha pisado, creyéndolo un tronco abatido.—Es un mancebo bizarro y airoso.

Sin darle tiempo á huir la boa envuélvelo, ciñendo sus miembros hasta la cintura y acercando á su rostro espantado las abiertas mandíbulas hediondas.

Silba, y su silbido aturde y aterra; hace presentir la muerte.

Las bellísimas escamas de la serpiente—rojo, oro y jaspé—pónense tensísimas, cual si fuera el lomo del monstruo á estallar.

Impávido, saca el joven su hacha de la cintura y, rápido, apartando sus ojos de las fauces horribles de la culebra, da un golpe seco en el cuerpo de ésta con el filo del arma.

La pintada piel de la boa desgárrase deto-

nando, relájanse sus potentes músculos, pierde su poder y cae abandonando su presa.

Tambaleante el vencedor, aléjase del reptil, que se revuelca rabioso, aplastando con su peso la maleza é impregnando la atmósfera enrarecida de la selva de su aliento pestilente.

II

Oculta en la espesura, una mujer ha presenciado la lucha entre el hombre y la serpiente.

Sus ojos brillan como carbúnculos, su respiración es anhelosa, sus dientes marfileños rechinan por la ira.

Ha visto al vencedor, al campeón oscuro del desierto, salir ileso en aquel combate singular.—Hay dureza en su mirada, en sus grandes pupilas negras, y vaga en su rostro hechicero una sonrisa preñada de rencores.

Poblada melena negra cae como cascada sobre sus desnudas espaldas.

En su garganta morena, de contornos primorosos, luce blanquísimo collar de dientes de jabalí. Las ajorcas que adornan sus muñecas y tobillos son

de bellas y variadas plumas: negras de mirlo, blancas de cisne, y rojas y azules de guacamayo.

La manta gris y encarnada que ciñe su cintura, cubriendo la graciosa cadera de virgen, da pintoresco realce á su figura hermosa y gallarda.

El valiente luchador, á poco andar, vacila y cae.—Lanza al ver esto la doncella un grito de angustia y corre á su lado á socorrerlo.—La expresión de odio de su semblante desaparece; llora,



(1) Caraguatá del agua, ó que contiene agua.—Variedad que carece de espinas en las hojas.

y sus lágrimas humedecen como benéfico rocío la frente pálida del mancebo, que entreabre los ojos y suspira dulcemente.

—¿Sufres, *Cuimbaé* ⁽¹⁾, amado mío?, —le pregunta la india con ternura, rodeando el cuello del bravo con sus brazos torneados y depositando un ósculo amoroso en su rostro varonil.

Cuimbaé no responde; la gentil *Iboti* ⁽²⁾ se desespera...

Ahai hupii,
Chepiaguibé ahai hii....
¡Poriahú Iboti! ⁽³⁾.

Murmura en lamento cadencioso, que semeja una estrofa, mientras sus ojos llorosos miran en torno buscando algo con afán.

—*¡Ndientúí etéi ayohú!* ⁽⁴⁾.

Prerrumpe, cada vez más desconsolada, y abandonando al herido, echa á correr por la selva tórrida, á fin de hallar un manantial.

Escudriña en vano. Sólo consigue lastimar sus pies delicados con los caraguatás que encuentra á su paso; y cada punzadura arráncale una lágrima de dolor, que va á caer sobre las espinosas hojas que la torturan.

—*¡I!... ¡i!...!* ⁽⁵⁾, —grita desatentada, cayendo jadeante sobre la maleza, donde permanece largo rato abismada en su pena.

Cuando vuelve la cuitada al sitio en que dejara á su amador desmayado, *Cuimbaé* está más pálido, más exánime, más sin señales de vida.

—*¡Ayeguitú Cuimbaé!... ¡Poriahú Iboti!...* ⁽⁶⁾, —exclama la india gentil, besando una y cien veces con pasión al hombre amado.

III

Pero el intrépido mancebo no debía entonces perecer. Un caraguatá, el primero en recibir las lágrimas de la doncella, pierde como por encanto las espinas de sus hojas, inclina su verde tallo sobre el rostro exangüe del amante de *Iboti*, y derrama en él un fresco chorro de agua cristalina.

Lanza un grito de sorpresa grata la acongojada joven, en tanto que el desmayado vuelve á entreabrir los ojos.

Como el cervatillo ligero, echa á correr regocijada por lo enmarañado la apasionada *Iboti*, iluminado súbitamente su cerebro por una revelación salvadora; y ven sus ojos, con asombro, que han desaparecido las espinas de los caraguatás

(1) Valiente, esforzado.

(2) Flor de Rosa.

(3) Amar con ternura,
Amar de corazón...

¡Pobre *Iboti!*

(4) ¡No es posible hallar agua!

(5) ¡Agua!... ¡agua!...

(6) ¡Se muere *Cuimbaé!*... ¡Pobre *Iboti!*...

que halla á su paso y que, en la base de sus tallos, en el cáliz formado por el nacimiento cóncavo de sus hojas, hay límpida agua abundosa.

—*¡Mabae poro mundii!* ⁽¹⁾, —exclama en el colmo del estupor; y llenando una calabaza que llevaba consigo, retorna jubilosa á socorrer al herido.

IV

Cuimbaé sonríe con placidez á su bella salvadora.

—¿Me perdonas, linda *Iboti*? —dícela con acento dulce como un idilio, armonioso como una trova.

La brisa susurra; la flora silvestre impregna de aromas la virgen selva; en un claro del bosque un jirón de cielo arrebolado brilla como rubí giganteo. — Dos *picaçú* ⁽²⁾, en el penacho de un esbelto *pindó* ⁽³⁾, danse el beso postrero de la tarde...

Iboti suspira, contempla á su amador con ternura y le habla de esta manera:

—Después de dar muerte á la que me robaba tu amor, seguí la huella de tus pasos, pues quería torturarte el corazón relatándote mi venganza. — Te ví triunfar del *teyú yaguá guacú* ⁽⁴⁾, que ví rodar á tus plantas impotente... Pero, al verte padecer, todo el daño que me hiciste lo olvidé... Y... ¡ya lo ves! vuelvo á ser para tí la misma dulce *Iboti* que sólo vive para hacer dichoso al ingrato *Cuimbaé*. — Mucho mis ojos lloraron, pero mis lágrimas diéronte la vida...

Y la vehemente metemorfosis que dió origen á la planta bienhechora.

V

Desde aquel día el sediento viajero de los trópicos tiene, á cada paso, agua con qué apagar su sed.

Búscala en la base del tallo del caraguatá sin espinas, llamado *caraguatá-i* en la lengua de los habitantes primeros del Paraguay y la Plata.

Los peregrinos que cruzan las ardientes riuñías soledades en que este vegetal crece lozano, no olviden al beber la linfa pura depositada entre sus frescas hojas, que si aplacan la sed que les devora, es porque hubo una *Iboti* enamorada que fecundó un día el caraguatá con sus lágrimas, rescatando con ellas al hombre amado. — Y á la sabia Providencia bendigan, que ni aun en lo más yermo falta al hombre el agua que conforta y vivifica.

Orlól Solé Rodríguez.

Octubre de 1901.

(1) ¡Milagro!, ó bien; cosa portentosa!

(2) Tórtolas.

(3) Palmera.

(4) Serpiente boa.

Por los cementerios



ENTRADA AL CEMENTERIO DEL BUCEO

HA pasado el día de los muertos y mientras la vida sigue su curso habitual, dejando que la paz y la soledad reinen en la última morada de los humanos, vamos á cumplir nuestra misión informativa reflejando en la forma habitual la conmemoración de los que ya no

blado ya de numerosas cruces, con plantas y flores, con su aspecto de cementerio antiguo, como



ENTRADA DEL CEMENTERIO CENTRAL

existen y la visita de los vivos á los que los han precedido en el viaje de la Eternidad.

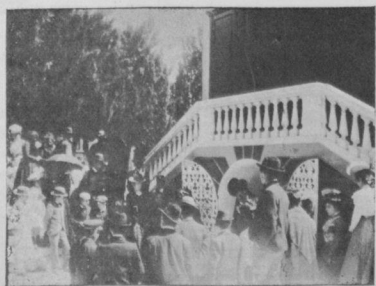
Ahí están las fachadas de los dos cementerios, el Central y el del Buceo, tal como se veían el día de todos los Santos y el de Difuntos; el vasto camposanto nuevo, enfrente del del Buceo, po-



CEMENTERIO CENTRAL.—POR LAS TUMBAS

si los vivos se hubieran apresurado á llenarlo y á darle ese carácter de pasado y antiguo que la muerte sella con un vigor terrible.

Las avenidas del Cementerio Central, estrechas, orladas de árboles y flores, en que la gente



CEMENTERIO CENTRAL.—FRENTE Á LA ROTONDA



BUCEO.—CALLE PRINCIPAL



BUCEO,—CEMENTERIO NUEVO

aristocrática se ha agolpado estos días, llevando á las tumbas abalorios de más ó menos valor y de más ó menos gusto y oraciones que son como



CEMENTERIO CENTRAL.—POR LAS TUMBAS

esos abalorios, de más ó menos valor, con mayor ó menor fe.

La amplia avenida del Cementerio del Buceo que corre desde la entrada hasta el mar, como una calle de un vasto prado de recreo, á que los árboles gigantes dan sombra, y llenan de vida con el rumor de las hojas siempre movidas por las brisas y los cantos desafinados de los gorriónes, que han hecho su dominio de los cementerios, como esos seres humanos que viven de la muerte y entre los muertos en una indiferencia absoluta.

Las calles del Cementerio Central, en torno de la rotunda, donde los curiosos circulan pensando en los vivos y no en los muertos, visitando las tumbas históricas y el panteón nacional, comentando los recuerdos nacionales y los partidarios, envenenando con sarcasmos y críticas el

ambiente de paz y solemnidad que rodea á los grandes muertos, sonriendo á las buenas mozas; buscando los acercamientos forzosos de la aglomeración; llevando también allí los instintos sensuales, los aturdimientos, las insolencias de la calle, de la plaza, del conventillo...

Los caminos espaciosos del Cementerio del Buceo, donde las tumbas están diseminadas de trecho en trecho, como en la vía Apia, con monumentos expresivos ó cruces y piedras sencillas, y por donde circula la gente con libertad; la humilde hija del pueblo, cubierta la cabeza por un



BUCEO,—POR LAS TUMBAS

largo velo, la joven de alta sociedad con sus sombreros á la *dernière*, su vestido de seda recogido con prosopopeya, y otras que ya no son jóvenes, que llevan luto en los vestidos y luto en el alma

y que ven cercano el día, dichoso para unos como triste y terrible para otros, de dar el adiós á la vida y reunirse en la eternidad con los seres queridos que ya están en ella, con los seres burlados, ofendidos que en ella esperan á los ofensores para que la justicia de ultratumba, compense los errores y las desigualdades y los delitos de la tierra.

Así, paso por paso, calle por calle, entre las tumbas de los cementerios, se puede ir reflexionando sobre la vida y sobre la muerte; y lo mismo

en esos cuadros que los grabados reproducen y que reflejan lo que en los días dedicados á los difuntos se vió en la última morada.



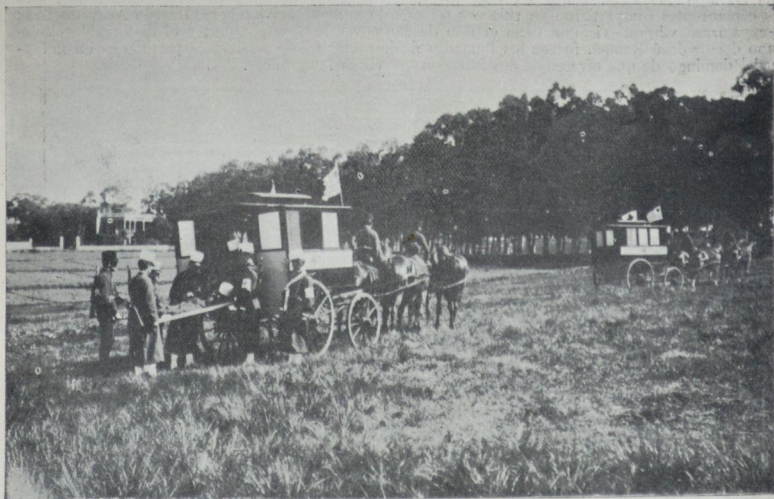
VENDEDORES AMBULANTES FRENTE AL CEMENTERIO CENTRAL

Album militar



INFANTERÍA. — CAZADORES. — COLUMNAS CERRADAS

En esta clase de columnas, la distancia reglamentaria entre las distintas fracciones, es generalmente de ocho pasos. — Este fotograbado representa el centro de un Batallón en traje de parada, en aquel orden de formación; la guía está á la izquierda, así como la bandera nacional con su escolta correspondiente, formada por dos plazas de cada compañía del batallón.



AMBULANCIAS MILITARES

Después de haberse practicado á los heridos en la Posta del Socorro, las curas de primera intención, son trasladados á los Hospitales de Sangre ó á las vías férreas, en las ambulancias, en las cuales pueden colocarse hasta cuatro hombres acostados en camillas colgantes. — El fotograbado que precede, demuestra el momento de introducirse en una ambulancia á un herido acostado en una camilla. Las ambulancias llevan en su parte anterior y en paraje visible, una pequeña bandera nacional á la derecha y otra de la Cruz Roja á la izquierda, de acuerdo con lo dispuesto en el convenio internacional de Ginebra,

Política nacionalista



LOS DOCTORES ROMEU Y ACEVEDO DÍAZ DIRIGIÉNDOSE AL PALCO

EL Colegio Elector Nacionalista acaba de proclamar sus candidatos por Montevideo á la Representación Nacional, dentro de las fórmulas que sus miembros consideraron más aceptadas, no sin sostener naturalmente, esa lucha que en las democracias como en los partidos políticos es dignificadora siempre. Horas antes de la primer reunión del Congreso Elector un grupo considerable de nacionalistas, respondiendo á la invitación de varios clubs de esa filiación, se habían congregado en el Parque Central, para prestigiar fórmulas de candidaturas que en parte encontraron luego eco simpático en la corporación nombrada. Tuvo la reunión todo el alcance de una hermosa fiesta partidaria en que los oradores tuvieron manifestaciones entusiastas, que los concurrentes compartieron en ruidosas señales de adhesión. El señor Eduardo Acevedo Díaz —cuya frase vibrante siempre tiene el don de conmover la fibra popular, y el distinguido ciudadano doctor José Romeu, fueron los llamados á despertar tales entusiasmos partidarios en la fiesta del domingo de que ofrecemos dos interesantes vistas fotográficas.



VISTA DEL GRAN PALCO

Rincón Azul



Ecclesiastes lírico

Él no quería pedir
Nada al Dios Desconocido;

Ni siquiera un elixir
De Amor, Ambición ú Olvido.

Poco dábale el vivir
Como hasta entonces aburrido;

Menos dábale el morir
Pues nada le era querido.

Quizás habría nacido
Con el don de no sentir?

Quizá lo habría perdido
En un supremo sufrir,

Bajo el arco de Cupido
O en un Leteo de Olvido...

Yo lo que puedo decir
Es que vivía aburrido,

Y que solía reír
De sí, con doble sentido...

Mas, no quería pedir
Nada, al Dios Desconocido!

Recuerdas?

Recuerdas cuando ensayabas
La *Safa* de Massenet;
Y después cuando bailabas
Para mí solo el *Minuet*.

Recuerdas cuando rociabas
De besos tu fosa te,
En tanto que me mirabas
Con ojos llenos de fe?

Recuerdas el tiempo aquel?
Las lecturas del *Ariel*
De Shelley en tu *boudoir*?

El coloquio largo y solo
Como Francesca y Paolo,
En el divino *Cantar*?

¿Recuerdas el tiempo aquel
¡Oh blonda, como la miel?

Américo Llanos.

Octubre 1901.

Honras al General Manuel Oribe

UN selecto grupo de nacionalistas, que conservan aún el afecto á sus tradiciones partidarias, ha resuelto celebrar en este año solemnes honras fúnebres al general Manuel Oribe, en el día de su muerte.

Los preparativos que se hacen permiten augurar que las honras resultarán notables y que la iglesia de San Agustín de la Unión, fundada por Oribe y donde descansan sus restos, va á ver congregado ese día lo más granado del partido nacional en sus personalidades políticas y afiliados, y en las demás que ya tienen representación en una distinguida Comisión de honras designada por el Comité Central.



MASCARILLA DEL GENERAL ORIBE

Con tal motivo, hemos creído oportuno empezar á publicar interesantes documentos gráficos que hemos reunido y que se relacionan con el general Oribe.

En este número damos tres notas absolutamente inéditas y de un altísimo valor arqueológico é histórico, que hemos obtenido de nuestro distinguido colaborador el señor don Félix Buxareo Oribe, nieto del general.

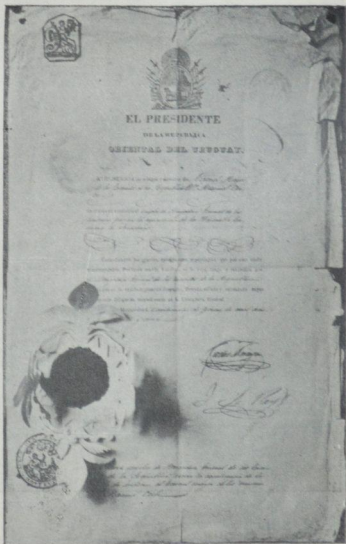
Esas vistas son: la reproducción de la mascarilla sacada al general Oribe el mismo día de su muerte y que se conserva en perfecto estado con los rasgos característicos de la fisonomía que llena de vida reprodujo nuestro gran pintor don Juan Manuel Blanes,

en el cuadro del Juramento de los Treinta y Trece Orientales.

En otra damos la vitrina en que se ve el uniforme del general correspondiente á la más alta gra-



UNIFORME, DESPACHOS Y MASCARILLA DEL GRAL. ORIBE



DESPACHO DE BRIG. GRAL. OTORGADO AL GRAL. ORIBE

duación que alcanzó, el último de gala que usó, con los cordones ganados en la batalla de Ituzaingó, las charreteras del mismo uniforme (en la historiación de aquella jornada), los principales despachos de su carrera militar y varias prendas interesantes de uso personal.

En el tercer grabado se ve el despacho de brigadier general á favor de Oribe, firmado por don Carlos Anaya como Presidente interino de la República, en 1835 y por el entonces coronel don

José María Reyes como Ministro Secretario de Estado en el departamento de Guerra y Marina.

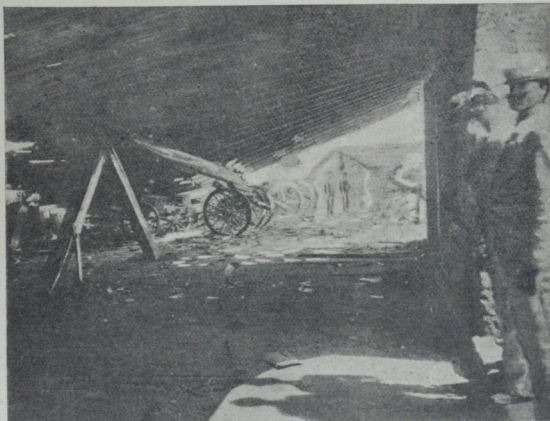
Todos los objetos y documentos relacionados y reproducidos en esos grabados, pertenecen al señor Félix Buxareo Oribe.

En el próximo número, con motivo de la celebración de las honras al general Oribe, publicaremos otras notas gráficas que no desdicen en interés de las que hoy ofrecemos á nuestros lectores.

Una explosión memorable

SE acercaba el medio día del 10 de Noviembre de 1877, cuando un terrible estampido conmovió á todo Montevideo que alarmado, se lanzaba á las calles, con el natural presentimiento de un desastre, de una desgracia horrible, de esas que hieren el espíritu y dejan imborrable impresión en el ánimo público. La noticia cundió velozmente en sus detalles horriblos: había hecho explosión el polvorín de la Artillería y á los destrozos del cuartel se unía el espectáculo de numerosos muertos y heridos. La gente se agolpó en número inmenso en los alrededores del cuartel situado en la calle Colonia y Minas, frente á la plaza de Artola, donde se aloja hoy el batallón 4.º de cazadores. Pocos momentos después de producida la catástrofe una buena parte del ejército de línea, formando cordón en los alrededores, evitaba el avance de la consternada muchedumbre que deseaba acercarse, conocer los nombres de las víctimas, auxiliárlas ella misma, si posible fuera. La tropa removía los escombros, sacaba de entre ellos á sus desgraciados compa-

de uno tras otro, de los artilleros quemados, heridos, desfigurados horriblemente algunos de ellos, que iban conducidos en camillas, catres, tablones, carruajes, etc. sembrando con sus ayes de dolor



VISTA DEL CUARTEL, DESPUÉS DE LA CATÁSTROFE

inmensa pena en el ánimo de los millares de circunstantes que formaban calle, á lo largo, desde la Artillería hasta el Hospital de Caridad.

Al día siguiente, desde la madrugada, afluyó de nuevo inmenso pueblo frente al cuartel en ruinas, y fué entonces que se tomaron las dos vistas que reproducen nuestros grabados por uno de los fotógrafos más populares de la época—Bate y C.ª, y que nos ha sido ofrecida por nuestro colaborador señor Elías L. Devincenzi, de su magnífica colección destinada á rememorar sucesos y hombres que se produjeron ó tuvieron actuación veinte años atrás. Las dos fotografías demuestran el estado en que quedó el local de la Artillería y pueden dar idea de la importancia de la espantosa



EL PUEBLO FRENTE AL CUARTEL DE ARTILLERÍA

ñeros y un doloroso cuadro mantuvo la expectativa pública durante todo el día, en el desfile

catástrofe que aún se recuerda con horror en Montevideo.

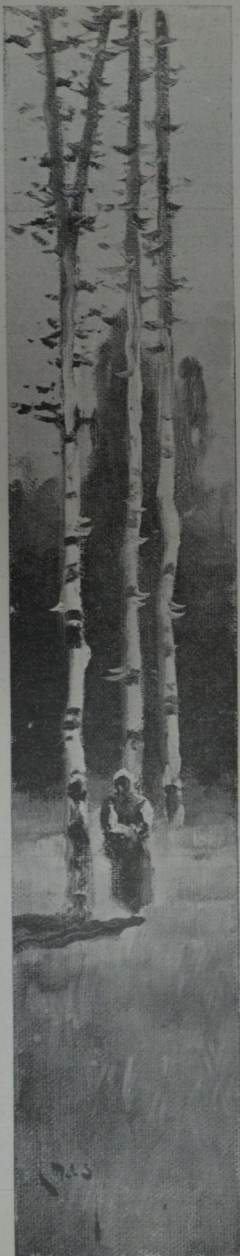
PARTÍA del pueblo. Tomé las alforjas repletas de desengaños y con el paso incierto y la mirada turbia, húmeda, dejé el hogar. Me iba de la Patria! donde vi la luz y oí la voz de mi madre que me arrulló amorosamente en sus brazos.

Quedó la casa aquella de mis primeros años, sola y oscura, sin luz, como un nido abandonado. Las risas y los gritos infantiles que repercutían en todas partes, en el salón, en los patios, en los jardines, cual fuera una bandada de alegres avecillas, ya no se oían. Las puertas y las ventanas permanecían siempre cerradas, cubiertas de verde musgo, y secos los jazmines que en ellos florecían.

Llegué á la colina, donde tantas veces había descansado de las fatigas de mis juegos juveniles, bajo aquella frondosidad admirable, donde no se percibía otra cosa que el correr de las aguas y el leve movimiento de las hojas, y desde allí busqué con mis ojos, que se desgarraban en acerbo llanto, el hogar que estaba en la verde campiña.

Era la plácida hora de los rosados tintes, cuando el sol se oculta en un mar de oro y las sombras avanzan en lo celeste, cuando tiemblan las estrellas en el cielo, y la luna se sonríe plácidamente; era esa hora melancólica en que la Naturaleza hace derroche de sus más preciosas galas, desprendiendo fragancias que traen esencias de jazmines blancos y rosas encarnadas, la hora de las celestes inspiraciones, en que los espíritus soñadores, riman sus cantos sublimes, la hora de la vaga penumbra, en que la esquila va resonando de valle en valle, de pradera en pradera y la voz del rebaño se pierde entre las elevadas montañas, como un tritísimo coro... y el pueblo, mi hogar, donde florecieron mis afectos y mis esperanzas todas se divisaban allá lejos, como un pequeño punto blanco, rodeado de verdes bosques, que lo circundaban, como estrechándolo en un abrazo eterno. El corazón se me desgarraba de dejar al abandonar los fértiles campos de mi cuna, donde se deslizaron rápidos, muy rápidos, los sueños de la infancia, y yo veía en aquel tropel de ideas que cruzaban por mi memoria to-

teune
Jeunes,
se,



todo el pasado feliz de mi edad de oro.

Por qué será que al observar los múltiples encantos, las innumerables riquezas que la Naturaleza nos ofrece, doquier se fijen nuestros ojos, los ríos y los torrentes caudalosos, las elevadas montañas y los picos cubiertos de nieve donde el águila-reina, pliega sus ligeras alas, los bosques, los valles donde el follaje es tan tupido que el sol se resiste á penetrar con sus rayos de luz, el mar inconmensurable cuyas espumantes ondas, nos traen ecos y arrullos de remotas tierras, llenando nuestra mente de fantásticas quimeras, el cielo inmenso y azul, el manto luminoso que tejen las estrellas en la noche serena; por qué será que todo esto, nos arrastra á pensar en cosas antiguas, amargas y venturosas; por qué será que una trisne melancolía se apodera de nuestro pensamiento, trayendo á él reminiscencias que al recordarlás, hacen latir fuertemente nuestro corazón?

Después que la maga primavera ha pintado las hojas con el color de las esmeraldas y las flores con los más variados matices, llega la alegre estación de la siega, transformándose el campo, donde se corta la mies, en continuo festín. Gritan revoltosamente las mozas que remangadas bata y saya, aparejan los haces del trigo, tan rubio como sus cabellos destrenzados y caídos sobre los hombros fornidos y blancos, guiñando picarecamente los ojos, entreabiertos los labios, rojos é incitantes como claveles frescos, mientras las palomas también blancas, aprovechándose de las ardientes miradas dirigidas de mozos á mozas, picotean el grano que rueda al suelo, en una lluvia de oro...

De lo profundo del valle, llegan en esa hora, en que la Naturaleza parece voluptuosamente desmayada, las voces apagadas de los pastores, que entonan sus canciones favoritas, viejas leyendas de amor, ó ejecutan en sus flautas de rústica caña, dulces acordes montañeses, que repercuten suaves, muy suaves, en el silencio de la siesta, cuando el sol dora los techos de paja y tuesta los rostros de los ojos azules.

Eduardo Richling (hijo).

Montevideo, 1901.



Las fiestas policiales

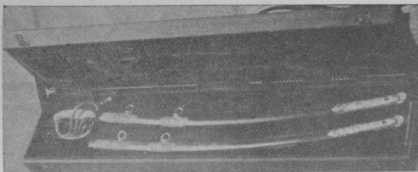


EL JEFE POLÍTICO Y LOS FUNCIONARIOS DE POLICÍA QUE LO ACOMPAÑABAN

LA huelga de cocheros y guarda trenes que tanta resonancia tuvo en las últimas semanas y cuyas proporciones es indiscutible que contribuyó a aminorar, poderosamente,

había conservado inalterable gracias a las acertadas disposiciones adoptadas por el Jefe Político, eficazmente secundado por el personal a sus órdenes y los elementos militares puestos en juego durante los días de huelga.—Las empresas de

tranvías, representadas por sus gerentes, ofrecieron con esmero al coronel Bazzano, en rico estuche, una finísima espada que el funcionario podrá conservar como grato recuerdo del aprecio hecho de sus actos. Al estuche, que con la hoja reproducimos, acompaña una sencilla dedicatoria en los términos que se leen en nuestro fotograbado. Por su parte el coronel Bazzano, que en las órdenes del día de la Jefatura y en notas que han visto la publi-



ESPADA REGALADA AL JEFE POLÍTICO

que con la hoja reproducimos, acompaña una sencilla dedicatoria en los términos que se leen en nuestro fotograbado. Por su parte el coronel Bazzano, que en las órdenes del día de la Jefatura y en notas que han visto la publi-

ca una sencilla dedicatoria en los términos que se leen en nuestro fotograbado. Por su parte el coronel Bazzano, que en las órdenes del día de la Jefatura y en notas que han visto la publi-



MIEMBROS DE LA PRENSA Y CONCURRENTES A LA CARPA DEL JEFE POLÍTICO



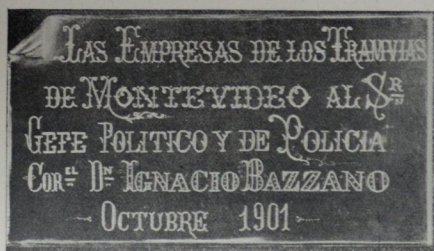
UNO DE LOS FOGONES

dad, supo á su vez hacer amplia justicia al personal de policía y al militar que contribuyó en aquellos días al mantenimiento del orden, quiso externar más su satisfacción hacia sus subordinados, y organizando una serie de vivacs, reunió en los días jueves, viernes y sábado á su personal, dividido en turnos, alrededor de los fogones que constituyeron el campamento policial. En el Campo Eúskaro se levantaron carpas con banderolas rojas que señalaban á cada grupo su ubicación, y en los fogones tuvieron los agentes alegres expansiones campestres — bien merecidas después de tan ruda y delicada labor. — La carpa del coronel Bazzano

durante esos días fué constantemente visitada por sus empleados y amigos, pudiendo decirse que la animación del improvisado campamento no fué un solo instante interrumpida á pesar de los amagos de lluvia con que amaneció el jueves y que continuaron á intervalos ese día.

Justo es decir que los vivacs realizados han tenido un carácter más popular que oficial, desde que todos los elementos empleados para la alimentación, abundante y hasta lujosa, del personal y visitantes

del Campo Eúskaro, fueron espontáneamente ofrecidos, en gran cantidad, por numerosos comerciantes de esta plaza.



LA TROPA DE BAILE

De Chile

Una nota social

No se ha celebrado aquí, pero Montevideo fué el prólogo del casamiento que acaba de efectuarse en Santiago de Chile entre la señorita Mercedes Santa Cruz (hija del ex Ministro de Chile en Montevideo) y el joven Ruperto Vergara Bulnes (ex Secretario de aquella Legación) ambos de simpatías inolvidables en nuestro mundo elegante.

Perduran en la sociedad montevideana los recuerdos gratos de las fiestas sociales dadas en la Legación de Chile en 1895 y 1896 por don Vicente Santa Cruz y su distinguida esposa doña Laura Wilson de Santa Cruz, en su morada de la calle 18 de Julio, donde hoy están las oficinas del Puerto.

Bendijo el nuevo enlace el Arzobispo de Santiago, don Mariano Casanova—y celebró la misa el canónigo don Vicente Manero, que en Valparaíso había bautizado á la novia; y fueron padrinos los padres de los cónyuges don Vicente Santa Cruz y don Ruperto Vergara y madrinas



SEÑORA MERCEDES SANTA CRUZ



SEÑOR RUPERTO VERGARA BULNES

doña Laura Wilson de Santa Cruz y doña Lucía Bulnes de Vergara. La prensa de Santiago y Valparaíso publica extensas crónicas de la fiesta celebrada en el domicilio de la novia y nosotros

damos en nuestra hoja, como nota social de oportunidad y recuerdo, los retratos de los novios y padres de la novia, que fueron distinguidos huéspedes en Montevideo, relacionados con la mejor sociedad y ocupan alto rango en su patria por las tradiciones de su apellido, la simpatía de su cultura social é intelectual y las virtudes que adornan su hogar.

Eternas felicidades deseamos á la gentil pareja en cuyo horizonte brillará siempre con gratos fulgores el recuerdo de Montevideo, como aurora de su idilio conyugal.



SEÑOR VICENTE SANTA CRUZ

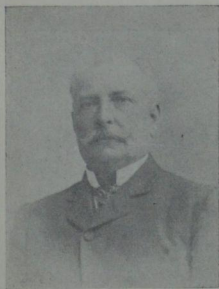


SRA. L. WILSON DE SANTA CRUZ

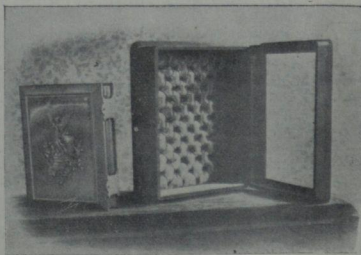
Don Pablo Varzi

Pocos hay, seguramente, que no conozcan aun sea de nombre la Granja Varzi, importante establecimiento viti-vinicolo situado en las pintorescas alturas de Colón. Su propietario, nuestro compatriota don Pablo Varzi, es un industrial infatigable y progresista que ha actuado siempre en primera fila, marcando rumbos á la viticultura nacional y dirigiendo la unión del gremio contra los peligros que lo amenazaron en diversas ocasiones y que son del dominio público. Su oportuna y activa intervención — durante el Ministerio del doctor Dufort y Alvarez — cuando se pretendió gravar con un impuesto los vinos nacionales, dió por resultado que se creara la ley impositiva saliendo ileso el precioso jugo de la uva. En homenaje al éxito de esa feliz campaña, los viticultores de toda la

República resolvieron regalar al señor Varzi un riquísimo album con sus firmas. El viaje á Europa del obsequiado y otras circunstancias ulteriores, hicieron posergar la entrega del álbum hasta el jueves de la última semana, día en que una comisión especial lo puso en manos del distinguido viticultor.



DON PABLO VARZI



EL ALBUM

El viaje á Europa del obsequiado y otras circunstancias ulteriores, hicieron posergar la entrega del álbum hasta el jueves de la última semana, día en que una comisión especial lo puso en manos del distinguido viticultor.

Combate naval

PRODUCIDO en 1875 el movimiento que se denominó *Revolución Tricolor*, el Comité que funcionaba en Buenos Aires se propuso dotar de infantería á la División de Maldonado comandada por el valiente coronel don Juan de la Llana.

Para el efecto organizó una expedición y no pudiendo obtener un vapor, fletó la zumaca *Carolina*, en la que se embarcaron 70 soldados escogidos y veintitantos entre oficiales y jóvenes de Montevideo á las órdenes del teniente coronel don Alfredo Triañón y del capitán don Gervasio Santa Cruz, comandando el buque el experimentado marino don Juan Leandro, que debía conducir la expedición al puerto de la Coronilla, lugar designado para el desembarque.

El gobierno de don Pedro Varela, en conocimiento de la partida de la *Carolina*, dispuso que el Capitán de Puerto de Montevideo, coronel don Ernesto Coustin, saliese en su persecución en el vapor *General Artigas*, que fué artillado, dotándosele de medio batallón de infantería mandado por el teniente coronel don Juan J. Gomensoro.

El día 13 de Noviembre por la mañana el *Artigas* llegó á Maldonado, de cuyo puerto zarpó á las dos y media de la tarde para recorrer la costa hasta Castillos, á donde llegó el 14, al amanecer, sin ninguna novedad.

Al regresar nuevamente para el puerto de Maldonado á la altura de José Ignacio avistó un buque á gran distancia que navegaba con rumbo á tierra. A las tres y media de la tarde el *Artigas*

estaba á tiro y medio de cañón de dicho buque, que caminaba con mucha rapidez y era la buscada zumaca *Carolina*.

Alcanzada á las diez y media de la noche, se inició entre el *Artigas* y la *Carolina* un recio combate en el que los valientes tripulantes de esta

lucharon con heroísmo durante dos horas abrazando con las nutridas descargas de sus infantes á los de la *Artigas*, que vieron inutilizado su cañón de proa, herido mortalmente á su práctico Vicente Gravadali y muertos y heridos á buen número de oficiales y soldados.

La victoria correspondió á los revolucionarios de la *Carolina*, que tuvo que regresar á Buenos Aires sin haber desembarcado la expedición que conducía, debido á que su lento viaje hizo alejar de la Coronilla á las fuerzas que la esperaban.

El *Artigas*, acerbillado de balazos y casi desmantelado, llegó al puerto de Montevideo el 16 de Noviembre conducido por el marinero Juan Plá que reemplazó al práctico herido.

Como recuerdo histórico publicamos los retratos del jefe y oficiales de la expedición que tan valerosamente se batió en la *Carolina*: Alfredo Triañón, Gervasio Santa Cruz, Cipriano Herrera, Rufino T. Domínguez, Francisco Franquí, Rincón, Cabral y Suárez.

De ellos solamente sobreviven los señores Domínguez y Suárez.

El valeroso capitán de la *Carolina* don Juan Leandro reside en Maldonado.

E. L. D.



LOS HÉROES DE LA JORNADA

En el Instituto Solar Internacional

ESTA institución científica fué honrada hace pocos días con la visita del Comandante del crucero brasileiro «Tamayo» señor Silvinato de Moura. Este marino ex-director del Observatorio naval de Río de Janeiro se interesaba como especialista, en los últimos trabajos que establecen relaciones de causa á efecto entre los fenómenos locales del Sol y los meteorológicos y sísmicos. Nuestro colaborador el Sr. Dalmiro Felippone (hijo), nos favorece con una fotografía instantánea de esta visita, en el momento en que el Director del Instituto señor Ingeniero Honoré terminó su conferencia y exposición de trabajos hechos.

Á más de los nombrados figuran en ella los asociados señores Carrió y Madaleno que formaban parte de la Comisión de recepción en que figura también nuestro amigo el teniente J. Carrasco Galeano, Secretario del Instituto.



Á un mal cómico

Te quejas de que el público te grita, afirmas que la prensa te maltrata, supones que el no hallar una contrata es culpa de tu suerte, que es maldita. Estás completamente equivocado; no es la culpa del hado, ni del destino adverso como dices, que te pases rascando las narices, de los doce del año, nueve meses,



sín encontrar jamás un empresario; es que el que mire bien sus intereses no te llevará nunca á un escenario. ¿Aún no te has convencido, pobre loco que te crees artista, y de los buenos, que si vales muy poco cantando, declamando vales menos? ¿Será tu vanidad tan insensata, que no estés convencido, de que siempre que el público te ha oído ha exclamado al unísono: ¡qué lata! Acuérdate sino de Cartajena, de la noche que hiciste «Los Sargentos» que te arrojaba el público á la escena patatas y tomates y pimientos. Acuérdate también de que en Valencia dictó, después de ver tu «Juan Tenorio», el señor Juez de paz una sentencia mandandote salir del territorio. Cómico temerario! renuncia para siempre al escenario; porque si sigues dándonos matraca

te expones á que un día en cualquier pieza, algún espectador, á la cabeza te tire una butaca. El teatro es para tí senda de espinas, y es inútil que chilles y alborotes; hacías una vez «Los Galeotes», é hiciste estremecer las bambalinas. «Locura ó Santidad» también te he visto interpretar y... ¡qué me valga Cristo! sinó pensaba yo: ¡qué criatura! ¿Porqué se mete á hacer esa locura? Pero dejando el drama. ¿Y el canto? La paciencia de un santo, no bastara á aguantar esos berridos con los que nos destrozais los oídos. Te oi, por mi desgracia, cierta noche, cantando la «Africana», é hiciste de tu voz tan gran derroche que me dejaste sordo una semana. Te he visto en «La alegría de la huerta» y tan mal estuviste que los espectadores, cosa cierta, salieron por la puerta, después de «La Alegría» un poco tristes. Escucha mi consejo y sé prudente.



porque tanto va el cántaro á la fuente que al fin es lo probable su ruptura y no me agradaría, que por no desistir de tu locura tuvieses cualquier día que lamentar algún desaguisado para lo cual estás muy indicado!

Maximino Fernández.

Un veterano

SE encuentra en el Hospital de Caridad en la sala «Larrañaga», de donde será trasladado de un momento á otro al Asilo de Mendigos, el veterano de nuestra independencia Francisco Mosqueira, de 84 años de edad, que ingresó á dicho establecimiento procedente del departamento del Durazno, atacado de *senectud*.

El viejo soldado, ha actuado en nuestras luchas por la Independencia, formando parte de la 2.ª escolta del general Rivera. En su cuerpo se conservan las cicatrices de heridas recibidas en los campos de batallas.

Desde hace ocho años el veterano Mosqueira ha perdido la vista, circunstancia que agravó su ya difícil situación,

viéndose obligado á vender los pocos bienes que tenía, para poder pasar el resto de su vida.



En nuestro Hospital de Caridad desde el momento de su ingreso, le prestan solícitos cuidados, el médico de la sala doctor Enrique Figari, su interno el practicante Carlos Sayagues y Laso y demás personal científico del establecimiento.

El buen anciano está sumamente agradecido á tantas atenciones, sintiendo solamente que no se le permita tomar un solo mate amargo, que constituye para él toda una gran delicia. — Nunca, señor — nos decía al visitarlo el otro día en la sala — he sentido tantas ganas como ahora de tomar un amarguito!



EL conflicto franco-turco es el acontecimiento de la semana. Como Turquía se obstinaba en no pagar á unos franceses unas cuentitas que les debía, Francia decidió enviar, á guisa de cobrador, á un almirante y una escuadra que están frente á una isla con las sanas intenciones de apoderarse de ella. El Sultán, en vista de que las papas iban á quemar, se decidió á pagar las cuentas; pero queda debiendo fatalmente las satisfacciones morales, circunstancia ésta que aprovechará Alemania para sacarle una tajada al imperio otomano. Para esto no hay mejor pretexto que el refrán aquel de «eres turco y no te creo» refrán que ha desacreditado á los turcos tanto como á las caretas de alambre que se usan aquí en Carnaval. Rusia también tendrá su pedacito y si Inglaterra no se mete en el asunto es porque de sobra tiene qué hacer con Sud África, la India, y la peste bubónica en Liverpool. Turquía está pues amenazada de desaparecer del mapa y tendremos el gusto de poder interiorizarnos en todas esas románticas aventuras de los serrallos, donde actualmente languidecen, prisioneras, unas cuarenta mil mujeres, según cálculos que hizo un inglés, sobre la población de los harems que hay en Constantinopla. Abdul Hamid, sin embargo de su fatalismo, ha ordenado que se defiendan los Dardanelos y estamos todavía á la espera de los acontecimientos. El que no podrá conocer estos es Li-Hung-Chang, el célebre primer ministro de China, por la sencilla razón de que murió antea-yer, después de una larga vida dedicada á la política y, según las malas lenguas, á hacerle el amor á la Emperatriz. Y ya que Li-Hung-Chang es cadáver, bueno será que los lectores sepan que en una calle de Viena, al hacerse una excavación se encontró el cuerpo del archiduque Rodolfo, hijo del emperador de Austria, que se suicidó hace dos años. Según parece el cadáver fué confiado á unos monjes, que no queriendo dar sepultura á un suicida lo echaron al arroyo. Pero, consuélenos de esto, el hallazgo que acaba de

hacerse en Pompeya, de un esqueleto. Bien es cierto que no se sabe si perteneció á Plinio el viejo ó á Senior el naturalista, pues por los huesos no puede establecerse la identidad, y los sabios están á la fecha discutiendo quién fué el que usó dicho esqueleto, que data de aquella célebre erupción del Vesubio que sepultó á Herculano y á Pompeya. En cambio, en Roma, debajo del Palacio del Quirinal, se encontró antea-yer una magnífica estatua de mármol, que será seguramente de los tiempos de Nerón y que vale un dineral.

En cuanto á lo de la navegación aérea sabrán Vds. que ya se le han entregado los cien mil francos á Santos Dumont, aparte de cien contos que le regala el gobierno del Brasil y que dicho ingeniero está preparando su globo número siete para darse un paseo por el Mediterráneo. Además andan por ahí infinidad de inventores que están estudiando la manera de pasearse por las nubes, á riesgo de llevarse el gran porrazo, en honor de la ciencia, la cual puede contar con el invento de Armstrong—el inventor de los cañones de su nombre—que ha descubierto la manera de encender sin conductores una luz eléctrica, á cinco millas de distancia. Lo sentimos por los fósforos!

Sentimos también no poder dar la noticia de que ha venido al mundo el heredero del trono de Holanda, pero en cambio podemos asegurarles que Eduardo VII, mejorado de su enfermedad, va á cazar con su primo Guillermo II en estos días y á arreglar entre tiro y tiro y liebre y liebre algunas de esas famosas alianzas que le permiten quitar á Francia el protectorado de Túnez, hacer que los malteses hablen inglés y obligar á Rusia á que devuelva la Manchuria á los chinos. Pero esto último no lo verá la Gran Bretaña. ¡Ni que fuera zonzo Nicolás Petrovich! Con el ferrocarril transiberiano, basta y sobra para que los ejércitos del Czar tengan ocupada aquella región hasta la consumación de los siglos ó hasta la consumación de la gran China. Que es lo mismo que si dijéramos: á volar que hay...

Periquito.

Específico Etereo-antireumático

DEL

Dr. SERVETTI

MARAVILLOSO MEDICAMENTO PARA LA CURACIÓN

DEL

REUMATISMO, LUMBAGO,

CIÁTICA, DOLORES NEURÁLGICOS,

DOLORES MUSCULARES, ETC.

UNA PINCELADA SOBRE

LA PARTE ENFERMA CALMA EN EL ACTO EL DOLOR



DEPOSITO GENERAL:

Droguería del Indio

18 DE JULIO, 114.

MONTEVIDEO.

Pastillas del doctor

PUY

ESPECTORANTES

BALSÁMICAS

SOBERANO MEDICAMENTO PARA CURAR

La tos, catarro, dolor de
. . . pulmones, bronquitos, mal . . .
. aliento, influenza, asma, etc.

Basta una sola pastilla del doctor PUY para calmar
la tos, y un día para curarla

NO ES REMEDIO SECRETO, PUES SU FÓRMULA VA IMPRESA EN
CADA CAJA

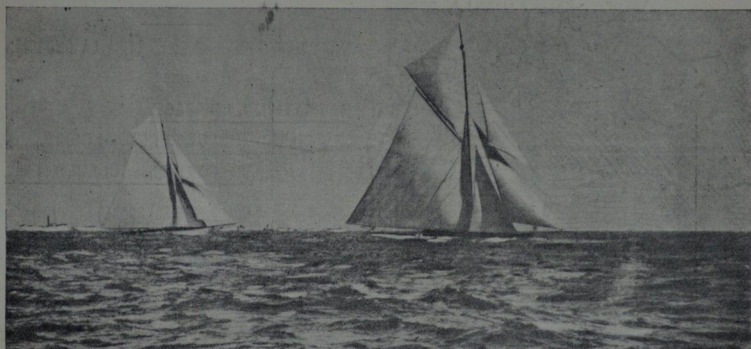
Las pastillas del doctor PUY NO SON
NEGRAS NI CONTIENEN OPIO

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS



timatun, en que se exigía le retiro de todas las fuerzas que Inglaterra había reconcentrado en las fronteras del Cabo y Natal, y que reembarcara para Inglaterra, todas las tropas que había desembarcado en la Colonia del Cabo, después del mes de Junio. Si Inglaterra no procedía inmediatamente, el gobierno del Transvaal, consideraría declarada la guerra en el término de 24 horas. Desde aquel día empezaron las hostilidades. Lo que ha pasado durante esos dos años todo el mundo lo sabe, no es necesario reportarlo. El diez del pasado con motivo de ese aniversario, las revistas francesas traen algunas vistas relacionadas con aquella guerra, de las cuales tomamos la que aparece en la página anterior.

La copa de América



FOTOGRAFÍA TOMADA DURANTE LA CARRERA

El 28 de Septiembre se efectuó la gran carrera desde tanto tiempo anunciada entre los yaths americano é inglés Columbia y Shamroch.

Mas de 300.000 espectadores se hallaban situados en el litoral de las islas Sandy Hook Long Island, en medio del mayor entusiasmo observa-

Sigue en otra página.

INSTITUTO OPTICO OCULÍSTICO

Antigua casa OLIVA y SCHNABL

Sucesores: LUTZ, SCHULZ y FERRANDO

CALLE SARANDI, 262

Sección Fotografía

Máquinas fotográficas

á \$ 0.60, 1.20, 2.00 y 2.50

con todos los útiles



Gran surtido en máquinas y útiles para aficionados.

Se mandan instrucciones á campaña. — Lecciones gratis y laboratorio á disposición de los clientes.

JOYERIA Y RELOJERIA
DE
LEOPOLDO CARRARA

Calle Sarandí, 345. — Montevideo



PRECIOS REDUCIDOS

Importación directa de las principales fábricas de Europa y Norte América

Relojes de oro, plata, acero y nickel de los más afamados fabricantes

Gran surtido de objetos de fantasía y arte

Novedad para hombres y señoras

A todo cliente que compre por la cantidad de diez pesos se le regalará un despertador.

AL
CALZADO
INGLÉS



UNICA CASA DE VENTA AL DETALLE

ITUZAINGÓ, 130

Entre 25 de Mayo y Rincón

Esta nueva casa, cuenta con un completo surtido de calzado inglés «Clark» para señoras, caballeros y niños.

El calzado de este fabricante, es conocido como el mejor del mundo, por su comodidad y duración.



NUESTROS AVISOS

Los señores Enrique Bonelli y Guillermo D'Aragona

Son los agentes exclusivos de los avisos de

Rojo y Blanco

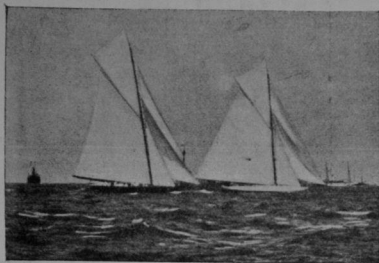
En cuyo nombre y representación

Harán los respectivos contratos

11 — CALLE SOLÍS — 11

MONTEVIDEO

ron el desarrollo de la carrera, más interesante y reñida que se ha efectuado en esta clase de sport.



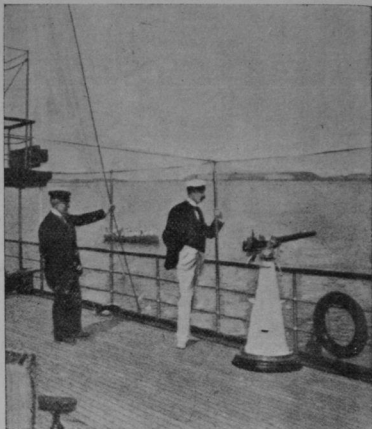
VENTAJA QUE EL COLUMBIA LLEVABA AL SHAMROCK AL TERMINAR LA CARRERA

A las 11 a. m. partió la carrera. El Shamrock II salió adelante, el Columbia le dió caza á los pocos minutos, navegando juntos durante algún tiempo. El campeón americano avivó su marcha y logró pasar al Shamrock. El capitán de éste al ver que su yath perdía terreno, ordenó una maniobra que dió brillantes resultados, pues consiguió casi ponerse á la par del Columbia, cuyo capitán Carlos Barr forzó la marcha, logrando sacar una pequeña ventaja sobre su adversario.

A la vuelta, la lucha fué tan reñida como en la primera jornada, hasta que un momento antes de

llegar á la meta el Columbia se adelantó ganando la carrera.

En aquel momento el entusiasmo fué indescriptible los partidarios del campeón americano prorrumpieron en grandes aclamaciones de en-



EL DUEÑO DEL COLUMBIA, PRESENCIANDO LA CARRERA

tusiasmo, y un murmullo inmenso se oyó en toda la costa cubierto por un público de 300.000 almas

FÓSFOROS
PATENTADOS

MARCA VICTORIA

LOS ÚNICOS SIN VENENO
Y RESISTENTES A LA HUMEDAD

3 CAJAS
5 Cms

DENTOLINA

Elixir dentífico preparado en la Farmacia
del LEÓN DE ORO

Calle 18 de Julio, 58. — Esquina Convención

MONTEVIDEO

Perfuma la boca, hermosa y conserva la dentadura. El único que por sus propiedades ha merecido certificados de los Profesores de Odontología de la Facultad de Medicina y de los acreditados cirujanos dentistas Capella y Pons, Víctor Carvallo, Santiago Etchepare, Ramón García, Angel Guerra, Saverio Laguardia, Alejo Martínez, Ubaldino Morales, Tristán Morales, Antonio Sierra, etc.

En la farmacia del León de Oro se regala, al que lo solicite un precioso librito con indicaciones prácticas para conservar la salud y hermosura de la boca.

AGUA MINERAL
MARAVILLOSO DIGESTIVO

DEPOSITARIOS:

FABINI Y PUGA
25 DE MAYO, 179
MONTEVIDEO

SALUS

LUIS DUFAUR
CUYO, 630
BUENOS AIRES

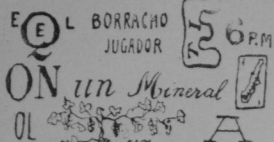
Sección amena

A CARGO DE BLAS MIL.—Subdirectora: Turquesa

JEROGLIFICOS

ROMBO SILABICO

1



TURQUESA.

2

120

SOLDADO DE LINEA.

3

MUJER ANIMAL

RADAMES.

CHARADA

A la inteligente Turquesa.

Primera que me cuentas compungida,
Y me lo dices con frescura tanta;
Es, hermosa, una *todo* que, me espanta.
Porque ya eres de mi alma conocida.

¡Tú, de mofia! pensando en la otra vida
¡Tú, que jamás, pasaste por muy santa,
Con esa cara de oro que me encanta
Y en la cual la virtud jamás se anida!

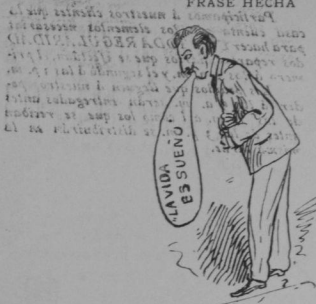
¡Imposible! Pues nadie ha conseguido,
Tu imagen *tres* *tercera* y tu belleza.
Borrar de su alma en el oscuro olvido.

Por eso, te pregunto con franqueza,
¿Adoras al Señor, ó te han metido
Algún *segunda* *tercia* en la cabeza?

ETTORE 1.º.

Leer: 1.º Una legumbre; 2.º Pueblo errante; 3.º Ad
verbo; 4.º Locura y de Beda. AZUCENA.

FRASE HECHA



CLARIN.

Soluciones —Al problema aritmético:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	3	4	5	6	7	8	9	1
3	4	5	6	7	8	9	1	2
4	5	6	7	8	9	1	2	3
5	6	7	8	9	1	2	3	4
6	7	8	9	1	2	3	4	5
7	8	9	1	2	3	4	5	6
8	9	1	2	3	4	5	6	7
9	1	2	3	4	5	6	7	8

Al jeroglífico: Una lancha en alta mar. A la charada:
Alpaca. A la semana republicana: Derqui. Lincoln.
Mac Mahon, GaMarra, Jovellanos, Ri Vera FonSeca.
Mandaron soluciones. — Clarin 3, Barriere 3, Azu-
cena 3, Maragata 2, Nemesto 1, Turquesa 4.

¡¡NOVEDADES!!

GIZ GÓMEZ, CÁMARAS, 100 y 102

recomienda al público las siguientes novedades de la casa J. Burrier de París, de que es concesionario.

Perfumería de Rosa, Violeta y Heliotropo para la ropa, de Lavanda y Almendras amargas, para el tocador, y Dentríficos para la higiene de la boca y antisepsia de la DENTADURA.

Todo bajo la forma de PASTILLAS

Farmacías y Droguerías á \$ 0.20 la cajita de Dentríficos y \$ 0.40 el frasco de Perfumería

Va por Correo. — A. GIZ GÓMEZ, Cámaras. 100 y 102. — Unicos representantes.

Correspondencia de ROJO Y BLANCO

Tarjetero Postal

C. I. R. — Canelones. — Recibidas las fotografías. Gracias por ellas y por lo prometido. Se publicará en el próximo número y se atenderá su pedido.
Chrisonthème. — Montevideo. — No sea va, quisquillosa. No le hemos querido ni remotamente insinuar su plagio. Mande su dirección y recibirá explicación más amplia.

L. M. — Montevideo. — Aparecerá en el número próximo.

A. R. L. — Sus versos se publicarán inmediatamente.
L. A. Z. — Mercedes. — No me es posible enviar los tales que Ud. pide, porque los operadores los reservan como secretos.

Vidente. — Veremos.
J. E. C. — Buenos Aires. — El director agradece la dedicación. Se publicará cuanto antes.

Caos. — Montevideo. — Nos alegramos de su reaparición, ya notada. El mejor artículo se publicará ilustrado.

Sección Amana

W. Fluctte. — Salto. — De sus diez y seis juegos solo acepto uno; los otros son infames. El décimo podría servir si no dijera usted *almario* en lugar de *armario*.
B. A. Barrère. — Su solución es buena. Lastima que

después de tener tanto trabajo, no se haya atrevido a firmarla.

Turquesa. — Supongo que habrá notado el error en el correo del anterior número, decía *alejando* en lugar de *a'agando*. Las fotografías son buenas, mande una del fogón en papel blanco, pues con ese, no da para el grabado.

Nemesto. — Si no fuera por temor de que vaya usted á tentar contra su vida, le diría que sus producciones no sirven para nada, lo cual quiere decir que no le da el naipe.

Correo Administrativo

E. M. C. — Lascano. — Recibimos su liquidación y giro hasta Septiembre 30 de 1901.

J. P. B. — San Eugenio. — Recibimos su giro valor 20 pesos que llevamos á su crédito. Se le contestó por carta.

J. C. — Tala. — Queda cancelada su cuenta hasta Octubre pasado.

I. G. — Florida. — Recibimos su liquidación y giro correspondiente al mes de Octubre.

V. de F. H. — Sauce. — Se le contestó por carta. Queda atendido su pedido.

E. L. — Florida. — Recibimos importe de suscripciones del mes de Octubre.

TENIENDO CONOCIMIENTO QUE MUCHOS ALMACENES
POCO ESCRUPULOSOS, EXPENDEN VINOS INFERIORES,
DÁNDOLOS COMO PROCEDENTES DE NUESTRA GRANJA,
PREVENIMOS AL PÚBLICO, QUE SIENDO NUESTROS VINOS
LOS MAS CAROS POR SER LOS DE MEJOR CALIDAD
ENTRE LOS NACIONALES, ES IMPOSIBLE QUE CON ARREGLO
A LOS PRECIOS QUE TENEMOS PARA ELLOS ESTABLECIDOS,
PUEDAN VENDERSE POR EL DETALLISTA A MENOS DE
14 O 16 CENTÉSIMOS. EN CONSECUENCIA TODO VINO
QUE SE VENDA A MENOS PRECIO QUE EL MENCIONADO
NO DEBE SER CONSIDERADO COMO DE NUESTRA GRANJA.

*Participamos á nuestros clientes que la
casa cuenta con los elementos necesarios
para hacer CON TODA REGULARIDAD
dos repartos diarios que se efectúan, el pri-
mero á las 9 a. m. y el segundo á las 3 p. m.*

*Los pedidos que lleguen á nuestro po-
der á las 9 a. m. serán entregados antes
de las 12 m. así como los que se reciban
antes de las 3 p. m. se distribuirán en la
misma tarde.*

10 LITROS



\$ 1.50

A DOMICILIO

LA ANTICUARIA
LIBRERIA Y PAPELERIA
DE ADOLFO OSSO
ALLE BUENOS AIRES, M.
MONTEVIDEO

PARA LA MAYOR COMODIDAD DE NUESTROS
CLIENTES, ADJUNTAMOS A CADA ENVIO UNA **TAR-
JETA POSTAL FRANQUEADA** PARA QUE EN
CASO DE NUEVOS PEDIDOS, NO TENGAN MAS MOLESTIA
QUE LLENAR LOS BLANCOS Y **ENCHARLA** AL BUZÓN.

*En virtud de que varias casas de
vinos han IMITADO NUESTROS
ENVASES, advertimos á nuestros
favorecedores que desde hoy, usamos
para la venta de nuestro vino da-
majuanas CRUZADAS CON UNA
FAYA en la que vá impreso el
NOMBRE de esta casa.*

*Hacemos esto con el propósito de
evitar CONFUSIONES y para que
nuestros consumidores no sean EN-
GAÑADOS con envases parecidos.*

80 — CERRITO — 84
LOS DOS TELÉFONOS